



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2012: The Year of Equip
Know God, Be transformed

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec. 30, 2012

#3053

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFCOC! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Winter Retreat] Southern California EFC English Ministries are having its annual winter retreat this weekend @ Pine Summit Christian Camp in Big Bear. Over 200 students of junior high, high school, and college are gathering together to worship God and experience God away from the cities. OCEM have 36 members attending this retreat, please do keep them in your prayers.

Attention Parents! Bus will return to EFCOC between 4pm to 6pm on Sunday 12/30. Students will call approximately 30 minutes prior to arrival. Please make sure you set aside time to pick them up.

[EFCGA Training] EFCGA is hosting its annual elder/deacon training for all Southern California EFC churches on 1/5. Training starts at 9:30 and will last till 3:30pm. If you have a serving role within the church, you are encouraged to attend this training.

[New Year Kick Off Service] There will be a combined New Year Kick Off Worship Service next Sunday @ 10am! It will be a great time celebrating the grace and blessings of our Lord during this past year as well as looking forward to what God is going to do during the new year!

[EFC Retreat] Southern California EFC churches will have a combined retreat this spring from 5/25-27 @ Town & Country Resort in San Diego. For more information please visit www.efcevents.org.

[Ministry] Are you interested in serving in ministries? We are always looking for people with willing hearts to serve. If you are interested, please talk to Pr. Will and any EM leaders. We'd love to have you join us in serving God through serving people.

[Prayer] Please continue to pray for those who are in need during this season. Especial praying for Pr. Samuel Wu, Grandpa Leu, and those who are sick.

[Happy New Year] Have a happy and safe New Year!



柑縣台福基督教會

12月30日 2012年

台福總會主題: 『裝備年』 [認識真神、生命轉變]

柑縣教會主題: [愛主、同心、力行]

榮譽牧師: 周淑慧

#3053

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:15	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	曾文章	呂茂財
詩歌	敬拜讚美團	新聖詩: #98/101
禱告	牧師	司會
讀經	撒下 11:1-5; 12:7-10	撒下 11:1-5; 12:7-10
獻詩	當向耶和華歡呼歌頌	對耶穌來住我心內
證道	莊澤豐牧師 《得勝與失敗》	莊澤豐牧師 《得勝與失敗》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩: #359	新聖詩: #102
祝禱	牧師	牧師

Winter Retreat

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 102	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 x 113	WillChen@efcoc.org
關懷牧師 Caring Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai	分機 x 110	RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機 x 103	CharleyKuo@efcoc.org
義務教育牧師 Education Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 101	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 x 111	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen		

[EVENT CALENDAR]

12/27-30	2012 EFC EM Winter Retreat	
12/30	No EM Service	
01/05 (2013)	EFCGA Elder/Deacon Training @ EFCLA	09:30 am
01/06 ('13)	New Year Combined Worship Service	10:00 am
05/25-27 (2013)	2013 EFC Retreat	

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【2012 年成人主日學 / Adult Sunday School】

同工與教會成長	黃文雄	10:15am - 11:10pm	Room 204A
十二先知書綜覽	郭榮華	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
同工的教會事奉	潘雪卿	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	305			
主日學 Sunday School				
全部禮拜 Total	305			
上週奉獻 Last Week Offering	\$9,911.00			
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$1,500.00	\$261.00	\$10.00	\$1,500.00
上週奉獻共計 Total	\$13,182.00	該月累計 Monthly Total	\$71,287.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$54,807.69	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	華語崇拜		台語崇拜	
	本週服事同工	下週服事同工	本週服事同工	下週服事同工
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師	
司會	曾文章	黃文雄	呂茂財	
晨禱會	陳德明	黃文雄	詩班	
敬拜團	郭家暢	賴俊甫		
鋼琴	張淑清	張淑清/許惲俐	劉淑琳	
招待	陳瓊琪/張秋菊	陳瓊琪/張秋菊	康妙英	
值星 On Duty	本週：邱世彥		下週：吳國祥	
午餐 Lunch	華語敬拜團		迦南 & Villa Park	
English Preaching	Retreat		Pr. Chuang	
English Presider				

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週一	20:00
PCH	賴瑞珍	每週四	20:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝兄姊們的同心努力，讓我們有很美好的聖誕晚會及聖誕主日崇拜，也請為受洗的Joanna許、念綉蓮、鄭一璋、戴升偉、呂怡璋五位兄姊代禱，願神賜福，也幫助教會能為主得人如得魚。
3. 英文堂有37人參加12/27-30大熊湖靈修會，請為健康/交通/聖靈同在代禱。
4. 今年每日讀經進度完成 90%以上 34 人〔邱顯輝-秀瓊/石淑星/邵翠華/吳顯明/王長雄/黃幸雄-永齡/黃秀蓮/黃玲清/賴思仁/陳陵雲/許格精-本藍/翁儷君/邱豐玉/蔡香美/賴瑞霞/周淑婉/張鳳凰/翁逸霞/朱虹/孫克讓/蔡秀女/于美娟/高慶惠/陳淑珠/鄭聖慧/莊牧師-師母/田英康-如華〕教會致贈好書鼓勵，請洽聖慧姊。
5. 台福聯合靈修會今天報名有優待〔5/25-27 在聖地牙哥，蔡茂堂牧師主講『台福人、生命火、主門徒』。教會補助膳食費：13 歲起\$40，4-12 歲\$25〕詳洽炳奇長老，請踴躍參加。
6. 本週六 1/5 在洛福 9：30 至 15：30 有各教會長執聯合訓練，請所有長執都預留時間參加，並攜帶『台福信仰法規實踐』參予測驗。
7. 下主日 1/6 台華英聯合崇拜，並有新年度長執同工就任式：長執會主席黃文雄、副主席陳德明、書記許格精/吳顏雯、宣道呂茂財/孫克讓、財務呂炳奇/王長雄、行政許格精/林文山、膳食吳顏雯、修護許格精/王義發、關懷田英康/周彥文、禮拜陳美如/黃光旭、傳播李英義/鄭弘明、團契陳德明/安寶傑、英文謝榮銘/陳妍孜、兒童謝榮銘/楊馥鈺、教育黃文雄/郭榮華。當天主日學暫停一次。
8. 牧師室澤豐/威任/家暢/光詠/瑞珍/明誠/燕珠/聖慧/文平；聖樂恩惠/玲清；關懷區東區-德明/西區-顯輝/南區-順天/北區-文雄，團契華青家暢/英青Andrea/迦勒美櫻/迦南美慧/雅歌弘明；小組Anaheim玲清/H.Beach茂財/ F.Valley青毅/PCH賴瑞珍/Cerritos細梅/Placentia滿輝/清心朱虹/北橙格精；請所有服事及牧師室同工都出席。
9. 本會 2/2 週六 9-15 時將舉行柑縣同工事奉研習會，並商討明年度事工，請所有長執/團契/小組/聖樂及所有參與事奉，或有心服事的兄姊都歡迎參加。
10. 下主日 1/6；證道：莊澤豐牧師『神所喜悅的服事』〈路一 74.75、賽 50:4-6〉

【特會報導】

1. 讚美之泉 12/31 跨年敬拜讚美” 10pm 在洛福，歡迎參加。
2. 全福會 1/5 在拿撒勒教會 9-17 時新年復興敬拜讚美禱告〈琴與爐—讚美之泉/Passion 教會/猶大敬拜帳幕/所羅門敬拜團〉歡迎參加 12229 Del Amo Bl. Cerritos 90703

【團契/小組】

本週三 1/2 上午 10 時迦勒團契由謝愛玉姊妹作「生命感恩見證」，及招待午餐，請踴躍參加。

【關懷/代禱】

1. 炳奇父親、本藍父親、吳德聖牧師、游育珮、Barbara 許、茂財母親、黛芬父親、陳美基健康代禱。
2. 正常基督徒每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入一個小組或團契，主動關懷兄姊，每年領一人歸主。

【建堂報導】

感謝神，兒童館改建蒙市府核可、請為建築師 Alex 涂、營建商、經費籌募、整建委員及兄姊同心參與建造代禱，相信神必賜下喜樂與豐盛祝福〈黃文雄主席 1/6 主日 11 點半在主堂向兄姊們作籌建簡報，請代禱。〉

【社區事工】

1. 健身舞蹈班~每主日下午 1:15 在 204 教室，歡迎參加!
2. 甘泉藝術學校需志工及開發新課程，請洽郭傳道。

【靜默小品】~愛就是〈九〉

如果懂得愛自己，你怎麼捨得讓自己傷心難過呢
 如果懂得愛自己，怎麼捨得因人事物傷了自己呢
 如果懂得愛自己，就別讓自己覺得自己是可憐的
 如果懂得愛自己，就當自己學會感恩任何一件事
 如果懂得愛自己，就讓自己每天都快樂點開心點
 如果懂得愛自己，就設法讓自己學會寬恕別人吧
 如果你都不懂得愛自己，怎麼能怪別人傷了自己
 自己都不懂得愛自己的人，怎能輕言愛人或被愛

【背誦金句】

「一個僕人不能事奉兩個主；不是惡這個愛那個，就是重這個輕那個。你們不能又事奉神，又事奉瑪門。」〈路 16：13〉

【每日讀經進度】 本月主題：傳揚福音

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
王下 25	弗 1	弗 2	弗 3	弗 4	弗 5	弗 6